

共軍暫時不願佔滬

合衆社東京電：共軍力量，本可隨時佔領上海，但爲避免此六百萬人口之大城陷入混亂及無謂犧牲，故不願求入佔。

▲共軍入佔上海之時期，決於政治而非決於軍事。

▲各方面之意見，均認爲共軍一旦受政治最高層之命令，可隨時佔領上海。

▲準備尚未完成，相信此項命令，在兩週內不會下來。因在目前混亂情形之下，管理上極易發生困難。

▲一、共軍必先佔有利地點，在上海海軍抗拒時，操必勝把握。

▲二、政治上，必充足準備，以接收上海之警局、郵局、交通及其他公用事業，使上海生活不致混亂。

▲三、經濟上，必準備如何扶助私人企業，俾生產繼續。

▲四、暫未接收產業，一般外人，尤其是珠寶商，最害怕過渡期之搶劫，現留滬美僑，係不準備走者。

▲航線現仍按班開行，但龍華機場可隨時封閉。

▲美軍相信共軍到時，產業不致即被充公，因共方無人可代管理，但共方必增稅並促爲工人加薪，最後再加以接收。

▲守軍不願作戰，上海軍吃食頗足，裝備亦好，但彼等多不願作戰，記者曾詢問士兵，彼等不願與任何人作戰。

▲上海電廠全賴美供油料燃燒，如美停止供油，將發生恐慌。

▲美經合署供給之煤油，同時爲中國輪船及飛機唯一燃料來源。

▲其他三十餘城市及二十餘工廠，亦賴美油供給。

不能亂用美國軍火

華盛頓四日合衆社電：美政府官方，謂美國意欲使其供給大西洋條約國家之一切軍火，祇限於用以鞏固其本國地區之防務，不能將美國軍火，轉用於其他用途，如荷蘭及法國，不得用美國供給之大砲、槍械及子彈對付印度尼西亞及法屬安南。美當局現擬將此種條件表明，令法、荷及其他接受美軍械接濟之國家，休得空想妄用美軍械於其他別種用途。如有破壞此種條件者，美國政府將保留其特權，停止運械接濟任何破壞此種條件之國家。按大西洋條約國，將獲美國拾壹萬萬三千萬元價值之軍械及軍事物資防共。此外希臘、土耳其、高麗、伊蘭及菲律賓等不屬西洋條約諸國，將又得美國三萬萬二千萬元之軍械援助云。

上海調兵增援嘉興

上海五日電：美聯社訊，上海防軍司令部，是日調生力軍增援，增強嘉興防線，阻止共軍沿滬杭鐵路來攻。國軍現在嘉興之西五里，建築堡壘拱形陣線，預備共軍攻來，據由嘉興發來電報稱：城之西北已聞巨砲及步鎗聲。戰事諒已迫近。駐上海西邊十二里，國軍是日開始斬伐樹木，建築砲壘及防坦克車陷阱，居民撤離上海者，是日已見減少。各航空公司報告：謂搭飛機離滬人數銳減，但經濟狀態繼續惡劣。上海因共軍包圍在外，市內經濟重壓嚴重，公用事業將有崩潰之虞。受危險影響者有水、電、煤、汽、電話、長途汽車及電車等。

無計劃撤英僑赴日

東京四日電：美聯社訊，英國海外航空公司宣佈：現無固定計劃，將上海英國籍民或別國人作大規模之撤來東京，但已擬具暫定計劃，若上海確實陷入嚴重階段，該公司飛機，可增加飛往香港及東京次數，運出難民云。

印度接收一州行政

新德里五日電：路透社訊，印度首相巴魯哈宣佈：印度政府決定於六月一日，接收波保州行政權。該州位於印度中部，面積七千方里，有人口八十萬名云。

克雷斯將軍辭職照准

華盛頓五日合衆社電：美駐德軍事政府總督克雷斯將軍，呈請辭職，經得杜魯門總統照准。克雷斯將軍將於本月十五日卸任，據報杜魯門總統及國務卿阿瑟遜，現正勸請麥可奎接任，爲美駐德首任高級民政長官。(麥氏現爲國際復興發展銀行總經理)。按克雷斯將軍，自一九四六年以來，即爲美駐德軍事政府總督，彼甚欲回美釣魚爲樂。杜總統稱讚克雷斯將軍治德成績，謂彼曾數度提出辭職，唯以前因情勢未能許可。但現美、英、法，已同意擴大德人對政治及經濟所負擔之任務，三強將改派高級民政長官治理德國云。

蘇俄訂期解除封鎖

柏林冷戰中之最大失敗

美京華盛頓五日合衆社電：華盛頓，倫敦，巴黎及莫斯科等四強，都同意於五月十二日解除對柏林之封鎖，而西方亦同意將彼等對德蘇俄區所施行之反封鎖，同時撤消。四強並訂五月廿三日，在巴黎召開四強外長會議。談判有關德國及柏林之事情。柏林之金融問題，亦將爲四強外長會議中討論事件之一。目下在柏林，已宣告退職之美駐德軍事政府總督克雷斯將軍，是日預料美國飛機將繼續運送，直至柏林西方區最低限度儲藏有廿萬噸接濟物品而後已。此即是謂聯軍之空運，將要繼續一個月。據消息靈通方面稱：蘇俄此次自願將其對柏林之封鎖解除，肯與西方調和，實爲蘇俄在柏林冷戰中之最大失敗云。

四萬日兵在華作戰

東京五日電：美聯社訊，一前任日本空軍少將官稱：現有日本兵士四萬人參加中國內戰，有助國軍，亦有助共軍，但助共軍人數較多。蘇俄故意不將日本戰俘遣返，因蘇俄計劃訓練日本戰俘，若遇戰事爆發，則令向日軍登陸，許多被俄軍留日戰俘，乃前關東軍軍銳士兵，此時或已在中國共軍隊伍中受到真正戰事訓練，彼又謂：根據被遣送回日者估計，現有日本兵三萬人參加中共軍隊作戰，參加國軍者僅有五千人至一萬人云。

代理美國總統輪船來回

請與黃堃俠接洽

本社黃堃俠接洽

預約船期由大埠開

戈登將軍號	四月十五日
企李夫倫總統	四月廿九日
威路臣總統	五月二十日

代理回國及加美飛機

● 汎美航空公司 ● 西北航空公司 ● 中國航空公司

處事辦埠雲社行旅氏曲
THOS. COOK & SON LTD.
831 West Pender Street,
Vancouver, B.C. 電話 TA. 1277

處事辦港香
QUEEN'S BLDG, HONG KONG

黃堃俠事務所

代理入籍 移民事件 各種委託
代理燕梳 文件翻譯 法荷傳話
代報工商入息稅 呈報方免處罰

電話 PA. 1628

QUON H. WONG
Hong Yee On Co.
141 East Pender
Vancouver, B.C.

雲同裕安公司

客載機包次空司公安裕同埠雲

型鉅司公空航加斯拉亞

名六十四載能機客DC4

★ 四月廿日 由雲起飛 快捷妥當 座位寬闊 好餐供應 女士招待 保證安全 兩天到港 節省時間

每客位四百元 行李包一百磅

行日期 四月三十日 五月五日 五月廿五日 五月三十日

由雲飛往香港 由雲飛往上海 由雲飛往廣州 由雲飛往香港

HONG YEE ON CO. 司理 黃樹柏
141 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

近最 陸登頭

竹筍。馬蹄。
苦瓜。蓮藕。

所行發
司公限有信國
Kuo Seun Importers Co.
89 Pender St. East
Vancouver, B.C.

廠精味廚天

品出

味精

目價
三十兩庄每罐 \$7.50
一十兩庄每罐 \$2.75

發售 均有 商號 各埠

堂仁衛

播廣

各界注意！

不久有特殊消息貢獻於汝：

合生隆記有限公司

HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.
79 Pender St. E. Vancouver, B.C.
PHONE PA. 5845

△大宗▽

唐山熟煙 各江油米

蘇杭什貨 發行零沽

大小交易 一律歡迎

△上市▽

雲高華星

生隆棧炮竹發行

新辦到大幫祖國炮竹登市

▲五月廿四號爲「女皇誕辰」佳節購買及時

▲總代理香港廣萬隆炮竹廠

▲正溪紅炮 ▲雙响炮 ▲金錢砂炮 ▲金盆起月
▲十串連炮 ▲雷鳴炮 ▲萬利花炮 ▲雙托明月
▲虎嘯連炮 ▲連聲炮 ▲錦菊車輪 ▲五龍吐珠

時節爆竹，合時銷流。諸君光顧，請早定購，勿失良機。

(廉價批發目錄印備函索即奉)

▲新辦到中國藥材膏丹丸散登市
▲男女衣裳發客

Sung Lung Jan Fireworks Company
35 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

永華勝古玩店

WING WAH SING COMPANY
84 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1635

大幫爆竹辦到

發行相宜

大幫花菇上市

優等無蒂花菇 每磅六元五
有蒂花菇 每磅五元五
北江冬菇 每磅四元

如買十磅已上價錢另議
五十磅已上價錢更平

永華勝古玩店

WING WAH SING COMPANY
84 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1635

大幫爆竹辦到

發行相宜

大幫花菇上市

優等無蒂花菇 每磅六元五
有蒂花菇 每磅五元五
北江冬菇 每磅四元

如買十磅已上價錢另議
五十磅已上價錢更平

「躍市砵」
為加拿大最好
之香煙

無戀殘紅

全書壹圓五毛

解一○薺地結姻緣魂開平赤坎，生涯傷似塞夢阻羊城
杜鰲一杯酒怨女失貞○蟬曳殘聲送抱願爲名士妾，燕飛何
難宗祧喜歸譚氏祠，斥資買慣殊恩能博美人歡○合款走
影盟水復盟山○金屋盡三台嘗啼枕上，玉顏驚午夜獅吼
白鴿，妬人雅謔愧君無賴效烏龜○醋酸起無端細君折檻
泣殘紅情傷故劍，樽前浮大白痛拾遺骸○欲披尋仇放夫
州奈寄寓。附有男女主角電覽五頁日文單也己矣

紐約四日合衆社電。美國是日宣

●菲軍警進剿游擊隊

●美國失業工人減少

●比流亡國王欲復辟

瓦缸

發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及殮館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9743

加拿大
最近辦到
生鮮白菓
生鮮風栗
灰蛋皮蛋
津絲菜豆
唐山生油
大小蠔鼓
大金錢龜
行情印便
函索奉呈

◎總局收飛郵之時間
本埠郵政總局公佈止截飛郵新時間
由壹九四八年拾二月三拾號起。
按太平洋標準時間。
加東及大西洋：上午五時：下午四點半。
詩不特：達失斯及施布拉斯：星期
二、五、上午七點廿分。
域多利亞：上午八點拾五分。
尼路慎：始羅及片的頓：上午七點
廿分（星期日停飛）。
砵乞地：三市必：片市魯別上午八
點拾五分（星期日停飛）。
煤炭港：星期二、三、四、六、等
日：上午八點十五分。
砵亞利市：轉蘭定：星期三、四、
六等日：上午八點十五分。
可卜：星期二、四兩日上午八點十
五分。
瓜仙奴：溫打港：星期四日上午八
點十五分鐘。
坤島：片市佐治：天懇：上午七點
廿分（星期日不去）。
美國：上午八點拾五分：下午拾二
點拾五分。四點四拾五分及五點。
夏威夷：關島：高麗：沖繩島：菲
律賓：琉球羣島：上午八點拾五分
日本東京：星期壹、三、五、六日
：下午四點壹拾五分。
中國上海：廣州：星期壹、參、五
：六日：下午四點拾五分。
香港：南洋：星期二、三、五、及
星期日：下午四點十五分。
澳洲：星期一、四日：每隔兩日：
上午五點。每星期二、六日上午八
點。每間一星期三日下午四點十五
分。
新西蘭：每星期壹日上午五時。
（注意）：掛號航空信要早半小時
寄。因所有四仙之信。均由飛機傳
遞。認真用七仙之航空信。應用有
（AIRMAIL）之信封。

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 (舖材藥敦倫)
官相錢價 街賓天夾街

Remedy
巴市胃藥能
治胃部不自
然處
五毫及壹元

天 香 醬 園
CANADIAN SOYA INDUSTRIES LTD.
2131 Dundas Street
Vancouver, B.C. HA. 3788

本園精製

雙老抽油
花旗抽油
雪白調味粉
金色醬油精
蠔豉蠔油
原豉豆豉
豆腐豆朴
蝦米蝦干
蕃茄醬
香菇辣醬

井常有

黃豆 烏豆
綠豆 紅豆
斑豆 麵干
腐乳 蝦壳

隨時發客

雲 埠 伊 頓 公 司

THE T. EATON CO. LIMITED
BRITISH COLUMBIA VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君之信任

廣 珍 金 鐘
器 鏢

KWONG CHIN HO CO.
 39 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.

各種新款
 首飾
 著名男女
 手鐲袋鐲
 代理
 各著名公司
 墨水筆

華埠 司公限有生萬廣 雲高
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 · Vancouver, B. C.

新年辦到

雪白津絲

鮮明紅棗

發菜綠豆

沙井蠔鼓

祖國貨品

色色俱備

▲新辦到
大肥金錢龜
價錢相宜

A detailed black and white illustration of a classic loafer shoe, shown from a side profile. The shoe features a textured, possibly crocodile or alligator, pattern on its upper. It has a single strap across the vamp with a large, ornate buckle. A small, rectangular tag is attached to the top of the shoe, displaying the text "The Slater Shoe" in a stylized font. The shoe is set against a plain background.

本店常有大批
男裝各種靚靴
發售貨式之齊
備爲本市之冠

哥匿兄弟公司
CORNETT BROS. LTD.
33 E. Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.

此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元

風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy

補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]

藥單小心配合

每樽壹元 及二元五毫

洗菲林及晒相

緬夾佐治街懷亞德藥房啓

A black and white line drawing of a pair of glasses with thick, dark frames and thin temples. The glasses are positioned centrally below a decorative border consisting of a repeating geometric pattern.

驗眼 兼較眼鏡 專家

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg.

行醫逾三十

Toric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W.

Pacific 8829

中國經理有限公司

本公司除代理燕梳及各項文件外常有各種大小生意實業等出賣並專辦理填報工商入息稅快捷妥當我僑胞如欲購買生意實業者請與本公司接洽是幸

China Agencies Limited
MA. 8105 Res. CE. 3328
256 E. Pender St. Vancouver, B. C.

雲南新亞旅社

HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本社在華區
房間空氣足
床褥日一換
各界來住宿
暖氣與熱水
久暫由尊便
寫輪船車票
銷留心光顧

司理 關邦健 謹啟

地位最適當
布置極輝煌
雅潔又芬芳
取用也無妨
行李妥收盛
定價不敢昂
隨時可帮忙
方知言不妄

東亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本旅館新人接手續營業
大加改良煥然一新房
舍通爽汽暖溫煖床褥
清潔水喉冷熱招待妥
當往來便捷僑胞臨臨
特別歡迎

◎城線 P.A. 5080

司理人 馬修識
余毓堯 全啟

重新廣告

大加改良煥然

光臨特別歡迎
NEW WORLD
176 Pender St. E.
Vancouver,
新世界旅館

ROOMS
Tel, PA. 9035
B. C.

西醫
趙社鴻

Dr. F. S. Chu - Phys. & Surg.
16 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

醫所 MARINE 2053
 上午十時，至十二時
 下午二時，至五時
 住宅 WEST 1489 L-1

426 MAIN ST.
(樓二號六二四牌門街緬)

DR. W. S. CHU DENTIST	DR. S. W. LEUNG Physician & Surgeon	J. K. CHOW OPTOMETRIST
---------------------------------	---	----------------------------------

士博科牙
士博醫西
家專鏡配眼
博 魁 源
博 愛 目

魏 杜 趙	魏 杜 宋	惟 友 周
醫所 TAtlow 4843	醫所 TAtlow 4934 住宅 KE. 0636	電話 MArine 59

福

時 至五

歌頌
期六
一
時
五
時
期五
九
時
期日
五
時

◎營業部啓事

京省
雷鳴
春製
精補
精製



皇宮補品

原是皇宮補品。御醫妙選呈。世上從來罕有。秘傳我得製成。既可驅邪治症。復能益壽延齡。茲本良心一片。特售普救衆生。

京都雷鳴春精補精。乃大補陰陽。行氣活血。生精益髓之聖藥。男女咸宜。藥力之靈。功效之廣。開補品世界新紀錄。信用之大。聲譽之隆。爲藥物中之最著名者。眞亘古未有之補品也。凡精腎兩虧。夜便夢滑。腰膝酸軟。陰虛陽痿。易洩難嗣。氣虛血弱。寒咳久渴等症。服之立奏奇效。諸君欲求康健。請留意焉。

▲寒來暑往 ▲秋收冬又降了

可愛的秋涼了。可畏的冬寒又來了。素患氣虛血弱。夢遺精滑。人們們。你們處於陰冬的時候。不是常常覺得手足俱冷。夢滑陽痿。和夜尿頻數。以致腰膝不寧嗎。這的病症。雖然現在甚爲厲害。但長此愈弄愈光。以致發及冬限。那時就悔恨已晚哩。諸君若欲防杜。恢復人生樂趣。請速服

京都雷鳴春精補精。則這些病症。立刻一掃而清了。

▲城華茂利號 萬育堂等號代售

重慶號艦變叛原因

公益附近匪徒蠢動

專售



OLD CHUM
VIRGINIA TOBACCO
FINE CUT
REGISTERED
倘欲捲成眞
正賞心之烟
仔。此包當
爲君所注意

司公限有棧然金
KAM YEN JAN 1948 LTD.
223 Keefer Street
Phone MA. 1757 Vancouver, B.C.

臘味發行

各埠代理處均有銷售

司公隆永
WING LUNG CO.
146 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C. CANADA.

新到大幫登市
有精製臘腸臘味各種鮮明
金猪火鴨
北正香姑平沽特別每磅乙等五元
營兼祖國合時瓜菜銷售水貨

HARRY JAMES
INSURANCE AGENT
25 West Pender Street Tel. 1377
Vancouver, B. C.

吳國華

各種保險代理

祖國新聞

黃李兩姓發生糾紛

台山四月八日訊。城東香頭墳拘拉掘墳之徒之案發生後。李黃兩姓人士。經幾度磋商。和解致決裂。頃息。雙方無知青年。正醞釀大械鬥。又訊。城東香頭墳李姓掘墳之徒。致被東成村砲機槍掃射。聞香頭墳自將該掘墳兩犯黃仲文黃標。解送永康鄉公所後。東成村黃姓人士。指謂李姓有挾仇誣告。並毆打之嫌。乃前往台山地方法院報案。請求派員赴該鄉公所驗傷。法院據報後。即派該院檢察官偕同周書記官前往該鄉公所檢驗。該掘墳之徒於昨日解送縣府辦理。

又訊。一區永康鄉第十保香頭墳李姓掘墳之徒。一保東成村黃姓。因爭奪廟山。與訟拾餘年。四月五日又因掘墳事件。李姓將黃姓村民黃標黃仲文二人拘送永康鄉公所轉解縣府辦理。後經黃姓紳耆具保釋放。黃氏釋放後。以傷害罪控告李姓紳耆於台山地方法院。由是雙方仇恨日深。近復購槍械醞釀械鬥。事件恐將擴大。縣府定於十三日召集雙方代表調解。

開平僑眷款被冒領

開平訊。開平同鄉僑眷郭黃氏。前因與政府強迫儲蓄。存款之期已滿。現由美國華府國務院令財政部發回本利金額共一百八十八元。通知郭黃氏本人親自到香港銀行簽字提取。當該氏到達銀行領領時。始知該款已被地方歹徒聯同香港文咸街文德銀號及德源銀號簽保領去。顯爲鄉人所爲。幸保店尚在。當即與銀行負責人商議。先行報請廣州領事署追究保店。并由領事函請廣東廣西外交部特派員公署協助辦理。聞特派員郭德壽以此事係屬國際範圍。經函請開平縣府飭令該同鄉公所調查追究。希早日破案。據郭黃氏稱。冒領人雖屬遠颺無踪。但保店責任全巨。更有串同之嫌。現已進行偵查。不難水落石出云。

新會歐陽胡族糾紛

新會訊。縣屬江尾鄉歐陽族。於清明前掃墓時。忽與胡姓族人發生口角。當場擊斃胡姓族人一名。雙方意見益爲衝突。彼此雙仇積極準備。各集人槍數千。醞釀械鬥。并拉攏各宗族幫助。荷塘湖連等鄉。

可能捲入漩渦。情勢嚴重。張縣長昨午。昨經電報署。保部。省府專署等層級。請求派隊鎮壓制止。

台赤路途被匪劫車
三埠訊。台赤路南行車公司客車於四月十日晨第一班車由斗山站開返台城。途經六村鄉華光廟地方。突有武裝匪徒十餘人攔路。但不買票。至水關亭地方。即拔槍搶劫司機停車。并將車上搭客搜括去。被搜去身上港幣千餘元。才將趙氏釋放云。

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話 TA. 3526

新張廣告
代理汽車保險
火燭意外
僑胞如有委託
服務竭誠辦理

行銀梳打襟
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

現日滙返香港
與中國之款項
每人每月限
一百元。本銀
行接滙港紙與
國幣。并爲歸
國華僑辦理帶
款出口手續。
凡有委託。妥
爲照料。如用
華文致函本銀
行。亦能解讀

廣濟堂
膏丹丸散
舖在雲高華埠打街門牌九十二號
Kwong Chai Tong Co.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Canada
Pacific 8613

華友農家注意
本行常備一切農業之用品及
Planet Jr. 耕種機取價特平
麥子文鐵行啓
Mark Diamond Hardware
832 Main Street

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于細街夾喜市定街

歡迎華僑儲蓄。用最好利率。滙款往中國及香港等處。郵滙電滙。均快捷妥當。

Lux Theatre
院戲斯樂

「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映談諧時事畫片

McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥

要日日賞識之
爾每餐的好伴侶就是麥嘉雲的好麵包家家戶戶所以喜食之者因麥嘉雲麵包適合衛生滋養而美味故也請君每日購之以佐清膳



WING WING CO.
458 Hastings St. E. HAST. 3041
Vancouver, B.C. 電話 喜市定三

義泰公司莊
G. HIGH CO
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 9888

綠林奇俠六毛 世界奇俠八毛五
關東大俠六毛 賊博士 四毛
英漢模範字典文求解兩用 三毫
標界演義五毫 保老鴨 三毫
白蛇傳 三毫 白話宋時五絕三毫
拆白黨男女真相七毫 愛嗎七毛
兒女濃情四毛 俠女探險 六毫
紅樓夢影七毫 紅娘子 四毫
民權初七毫 明日社會六毛
美的社會組織七毫 白牡丹 四毫
新到大路。寰球。藝文。諸畫報

PHONE PA. 6527
司公益合
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

新辦到
中蠟鼓 新白菓 新風栗
馬尾絲 沙河粉 大皮蛋
精製！衛生牛肉脯上市
本店專營中西食品肉品燒臘

王藥咳止



凡八初咳必傷氣。
久咳必傷肺。
如欲保重氣與肺。
請來問下
同春氏。

船票價目表

來往地點
溫哥華與域多利 三元四毛五
溫哥華與乃磨 三元四毛五
來回 船票限三十天
週末票價：溫哥華與域多利五元二毫 溫哥華與乃磨二元八毫五
(週末票) 前往期限。由每星期五正午至週末「星期日」
下午二時。逾期無效。
回埠期限。不能逾過星期一晚上十二點。

溫哥華域多利船期表
(注意)：標準時間：施行至六月十六日
來往溫哥華域多利航線

由溫哥華開
每日上午十點半 到域多利
每日晚間十一點 翌日上午六點
由域多利開
下午一點三十五分 到溫哥華
每日晚間十一點 翌日上午六點
溫哥華往域多利船 在船期前點鐘准許下船
域多利往溫哥華船 在船期前三十分鐘准許下船
溫域夜船。兩處均於九時准許下船。

來往溫哥華與乃磨航線 施行至六月二日

由溫哥華開
上午拾時 到乃磨時間
下午五時十五分 下午十二點三十分
星期日 下午七點四十五分
星期 下午十二點半
上午十點 下午十二點半
下午八時十五分 下午四點四十五分
由乃磨開
上午六時半 到溫哥華
下午一時四十五分 下午四點一十五分
星期日 上午九點
上午六點半 上午九點
下午五時 下午七點半

溫哥華至乃磨線。雙方在船期前半點許下船